

# „СВОВОДА“ ВСТУПИЛА В 75 РІК СВОЄЇ БЕЗПЕРЕРВНОЇ ПОЯВИ

— КОРОТКІ ВІСТІ —  
Вівторок, 2 січня, 1968

## В АМЕРИЦІ

**ДЖОРДЖ МІНІ ГОСТРО КРИТИКУЄ** новий закон про збільшення пенсій соціального забезпечення на 13 відсотків та домагастів, щоб президент Джонсон просив Конгрес схвалити літній закон на другій сесії, що буде 1968-го року. Міні — це провідник Американської Федерації Праці — Конгресу Індустріальних Організацій, які об'єднують коло 14 мільйонів членів. Він вислав листа до президента Джонсона, в якому ухвалу Конгресу називав неадекватною та образливою для мільйонів бідних людей, які мають мати місячну пенсію в сумі 55 доларів місячно. Президент пропонував збільшити найменші пенсії до 70 дол.

**АЗІЙСЬКА ІНФЛЮЕНЦІЯ** та інші подібні недуги поширилися по цілій майже країні, як про це повідомляє Крайовий Центр Пошесних Недуг в Атланті в Джорджії. Але на щастя смертність цього року від цих недуг є менша. Азійська флю лютувала в зимі 1965-го року і в лютому 1966-го року на Західному Узбережжі. Деякі люди вмирають на запалення, яке виникає деколи після флю. На Флориді інфлюенца має розмір пошести. В Оклахома Сіті шпиталі не приймають хворих на флю, хіба що заіснували якісь комплікації.

**СІМ ОСІВ ЗАСУДЖЕНО ЗА ВИНЕСТВО** трьох об'єднаних громадянських прав в 1964-му році в стейті Міссісіппі. Це обвинувачення організували члени Ку Клукс Клану в повіті Нешомбо. Найбільшу 10-річну кару дістав Сем Барвер — імперіальний чарівник ККК. По 6 років тюремного життя заступник шерифа Сесіл Р. Прайс і Біллі Вейн; Антон Вейн Робертс покараний також 10-річною тюремною, а Джімі Арлелд, Джімі Сноуден і Горас Дойл Барнетт мають сидіти в тюрмі по 3 роки. Вбиті були два білі з Нью Йорку і один мурич із Міссісіппі.

**КОШТИ ПРАЦІ ЗБІЛЬШИЛИСЯ** НА 5 відсотків впродовж 12-ох місяців. Це велике збільшення коштів праці впродовж одного року, на думку Департаменту Торгівлі, спричинене внаслідок збільшення заробітних платень та меншого від нормального збільшення продуктивності праці. Кошти праці від 1961-го до 1966-го року були стабільні, але в 1966-му році вони почали збільшуватися. В роках 1957-1959 кошти праці становили 100. В листопаді 1966-го року кошти праці виросли 108.1 відсотка, а рік пізніше, в листопаді 1967-го року вони становили 108.3 відсотка, отже збільшилися на 3.4 відсотка.

## У СВІТІ

**З 1-М СІЧНЯ 1968 РОЗОПОЧАВСЯ РІК ПРАВ ЛЮДИНИ** — пригадав листом до 123-ох членських держав Об'єднаних Націй президент 22-ої Генеральної Асамблеї, рузунський міністр закордонних справ Корнеліо Манеску. З цього приводу відбудеться в Тегерані 22 квітня ч. р. спеціальна міжнародна конференція, присвячена проблемам прав людини. Частину коштів цієї конференції погодився покрити уряд Ірану.

**В СРСР СКАСОВАНО ДЕРЖАВНУ КОМІСІЮ ДЛЯ КУЛЬТУРНИХ ЗВ'ЯЗКІВ** з чужинними країнами, яка до тепер підписувала всі договори з ЗДА про культурний обмін. Цю функцію перейме совєтське міністерство закордонних справ. За західною пресою — скасування цієї Комісії мало головню на цілі викинути її голову, Сергея Романовського, одного з членів внутрішньої — більшовицької опозиції, яка складається з колишніх комсомольських діячів. Ген. секретар компартії Леонід Брежнєв виникнув з керівних становищ уже Володимира Семіхастного, Дмитрія Горіонова і Ніколая Сторичева — перенісши їх на різні висші, другорядні становища. Лідером цієї опозиції є ніби Ніколай Шепелін, член Політбюро.

**ВІЩЕ - ПРЕЗИДЕНТ ГЮБЕРТ ГОМФРІ** перебуває тепер в Африці. Він відвідав Узбережжя Слонової Кості і в минулу неділю прибув до Ліберії, на інавгурацію президента Вільяма Тубмана, який урядуватиме вже шосту каденцію. Тубман має прозаїчну орієнтацію, Гомфрі подорожує разом з членом Найвищого Суду Тургудом Маршаллом, мурином, а вся група Гомфрі нараховує 60 осіб.

**ГОЛОВА КАМБОДЖИ НОРДОМ ШІНАГУК ЗАЯВИВ НАПРИКІНЦІ МІНІ ТИЖНЯ**, що він не матиме нічого проти того, якщо американські війська заженуться в погоні за комуністами „на кілька миль“ вглиб території Камбоджі, але — коли б американці вмаршували далі до Камбоджі — він закликає на поміч комуністичних та інших „союзників“. Шінагук заявив також, що він готовий прийняти висланника уряду ЗДА для переговорів про проблем кордонів Камбоджі. Камбоджа зірвала була кілька років тому дипломатичні зв'язки з ЗДА внаслідок власне конфлікту довкола використання території Камбоджі комуністичними в'єтнамськими військами, як свого „безпечного пристановища“. В цій справі відбулася в минулу неділю у домі президента Джонсона в Тексасі нарада.

**ІСПАНСЬКА КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ ПРОГОЛОСИЛА ЧЕРЕЗ РАДІО** з Праги заяву з натавруванням Москві за її становище супроти ситуації в Іспанії. Совєтський уряд заявив був, що він сприяє повороту Іспанії до монархічної системи, — іспанські комуністи вважають, що це зрада комуністичних принципів її інтересів.

**ЧОТИРИ АМЕРИКАНСЬКІ МОРЯКИ - ДЕЗЕРТИРИ, ЯКІ МІСЯЦЬ ТОМУ ВТЕКЛИ В ЯПОНІЮ** з літаконосця „Інтрепід“, згодились були до совєтської амбасаді в Токіо і перебували в Москві, переїхали до Швеції. Вони дістали тимчасову шведську візу, а шведський уряд розглядає їх подання на політичний азиль. Ті чотири дезертири, у віці 19-20 років, заперечили, наче б вони були комуністами. Уряд ЗДА, мабуть, не жадатиме їх видачі.

**ГУБЕРНАТОР З МІШІНГЕНУ ДЖОРДЖ РОМНІ** СКІНЧИВ СВОЇ ВІДВІДИНИ У ПІВДЕННОМУ В'ЄТНАМІ та відїдав уже також Індонезію, де мав розмови з діючим президентом генералом Сугарто і міністром закордонних справ Маликом. Американський кореспондент твердить, що виступи Ромні у Південному В'єтнамі зробили йому злу марку серед воїнів і пошкодили йому, як кандидату на президента у виборах у 1968 від Республіканської партії, Ромні прибув до Нью Делі в Індії.

## Новорічні звернення лідерів у світі

Рим. — Папа Павло VI, який у своїй Новорічній промові, яку виголосив до багатотисячних вірних на площі св. Петра в минулу неділю 31 грудня, що „року миру“ світить тепер яскравіше, ані ж рік тому. Папа висловив переконання, що в цьому році настане мир у В'єтнамі й на Середньому Сході. Але наступного дня, 1-го січня, Папа говорив про „нові перешкоди“ на шляху до миру. Шарль де Голль у своєму новорічному зверненні — всупереч своїй традиції — нікого не атакував ані не таврував, тільки обмежився до запевнення, що його передбачення у справах В'єтнаму і Середнього Сходу виявлялись правильними і що тому й заведення тамешного миру повинно йти по лінії його поглядів. Він не повторив їх, але газети пригадують, що він „радив“ Америці відкинути всі свої збройні сили з В'єтнаму та Ізраїлеві з арабських земель, не згадавши нічого про вину комуністів у В'єтнамі.

## Президент обороняє долар: обмежує інвестиції та виїзд за кордон

Джансон Сіті, Тексас. — Президент Джонсон на пресовій конференції 1-го січня повідомив про обмеження інвестицій американських корпорацій в закордонних державах та про те, що американці повинні обмежити виїзд за кордон, щоб не вивозити туди американських доларів. Всі ці обмеження потрібні, казав Президент, на те, щоб зменшити платіжний дефіцит із закордоном, який в 1967-му році значно збільшився і може становити від 3.5 бильйона до 4-ох бильйонів. Президент повідомив ще про інші заходи, цілю яких був зменшити відплив доларів за кордон: 1. Американські банки мають зменшити позички за кордон. 2. Старатися про те, щоб до ЗДА прибувало більше число туристів. 3. Покрити ошадності на військових видатках тим способом, що держави-члени НАТО мали б збільшити закуп зброї в ЗДА. 4. Подбати про це, щоб американські товари можна було продавати за кордоном в більший кількості, як тепер. Крім цих всіх засобів для зменшення відпливу доларів поза межі ЗДА Президент домагастів, щоб 90-ий Конгрес зараз на початку другої сесії, яка зачинається 15-го січня, схвалив збільшення прибуткових податків, особистих і від корпорацій, щоб спинити збільшення цін коштів прожитку.

## В Нью Йорку обійшлося без страйку транспортних працівників

Нью Йорк. — Цього року перед Новим Роком мільйони осіб нетерпеливо очікували на вилід переговорів в справі страйку на підземці і міських автобусах і після 39-годинних переговорів довідалися, що прийшло до порозуміння, яке Міську Управу коштуватиме коло 70 мільйонів дол. впродовж двох років. Транспортні робітники здобули 11 відсоткову підвищку платні, в першому році 5 відсотків, а в другому — 6, та мають праку на пенсію після 20-річної праці, але мусять мати закінчений 50-ий рік життя до порозуміння, яке Міську Управу коштуватиме коло 70 мільйонів дол. впродовж двох років.

## ОБВИНУВАЧЕННЯ У ЗМОВІ ВИНЕСТВА ПРЕЗИДЕНТА КЕННЕДІ



Убивство президента Джона Ф. Кеннеді в листопаді 1963-го року все ще є не тільки темою багатьох здогадок і підозрін, але й судових доходжень. На фото: Едгар Юджін Бредлі, за яким пошукку прокуратура Луддіана, обвинувачуючи його в змові для скритовбивства президента Джона Ф. Кеннеді, зголосився та передав себе в руки повітовому шерифові в Лос Анджелесі. Адвокат Бредлі заповів, що він „зубами і пазурами“ боронитиме його перед видачею прокуратурі в Луїзіані.

## УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ ЗА 11 МІСЯЦІВ 1967 ЗБАГАТИВСЯ НА 3,867 НОВИХ ЧЛЕНІВ ТА НА 1,345,624.20 ДОЛЯРІВ МАЙНА

Головний Екзекутивний Комітет УНС відбув свої кінцеворічні наради

### Коляда УНС для ЗУАДК: \$1,000

Джерзі Сіті. — Головний Екзекутивний Комітет Українського Народного Союзу на своїх нарадах 28-го грудня 1967 рішив внаслідувати 1,000.00 доларів на коляду для Злученого Українського Американського Допомогового Комітету на його харитативну акцію. Екзекутивний Комітет вислухав також інформації д-ра Володимира

Галана, президента ЗУАДК, про його заплановані поїздки на міжнародні з'їзди і конференції шадні в березні 1968 в Бразилії, в травні в Англії та в жовтні в Австралії і прохав його при цій нагоді сконтатуватися з місцевими українськими громадами для перевірки можливостей есентуального поширення праці УНСоюзу на ті терени.

### Д-р Кость Паньківський заступник голови ВО УНРади

Нью Йорк. — Президент УНР в екзилі проголосив на зібранні прихильників Державного Центру УНР, яке відбулося 31 грудня 1967 в Українському Інституті Америки, доповнення Виконавчого Органу УНРади на ЗДА у такому складі: заступником голови Виконавчого Органу став д-р Кость Паньківський, його заступником д-р Володимир Михайлів, членами І. Крамаренко, д-р Зенон Городиский, проф. Е. Федоренко, д-р Роман Барановський (зовнішні зв'язки), генерал Аркадій Валієвський (військові справи), інж. Роман Гасцький (фінансові справи). Водночас проголошено також новий склад Представництва Державного Центру в Нью Йорку: І. Крамаренко — голова, мгр Остас Олесницький — 1-ий заступник, інж. Анатоль Гудзьовський — 2-ий заступник, Борис Ржепецький — 3-ій заступник, Любомир Душмановський — секретар, Роман Гасцький — фінансовий референт, і члени: д-р Степан Ріпецький, д-р Віктор Шандор, Павло Дороніський, Дмитро Вакум і Олександр Шевченко. Дотеперішній т. зв. Координаційний Комітет має перетворитися у Політичну Раду з участю по три делегати від кожної партії, яка репрезентована в УНРаді.

Звіт головного секретаря д-ра Ярослава Падоху. Головний секретар д-р Я. Падох звітував за керований ним організаційний відділ, ствердив, що за 11 місяців 1967-го року УНСоюз придбав 3,867 нових членів. Після покриття втрат членів внаслідок смертності чи з інших причин, було в тому часі 685 членів чистого приросту, що збільшило загальну кількість членства УНСоюзу до 87,738. З кінцем 1966-го року УНСоюз мав 86,053 членів, збільшившись з тому році на 994 члени. Звітдавець передбачає, що коли організаційні підсумки в грудні виправдують сподівання, то чистий прирост в членстві в 1967-му році дорівняє прибуткові в 1966-му році і УНСоюз кількістю свого членства переступить 88,000. В дальшому звітодавець згадав, що виключно попередні ухвали Екзекутива й Головного Уряду, в звітвому часі передано деяку комасацію Відділів і їх загальна кількість зменшилася до 460,себто на 15 менше в порівнянні з кінцем 1966-го року. Але також створено три нові Відділи (Колумбуса, Торонто і Пікаго), отже тепер УНСоюз має 463 Відділи. Між цими Відділами було аж 105, які в звітвому часі не приділяли ані одного члена. Звітдавець в дальшому з'ясував ряд причин, які на його думку становлять головні труднощі в організаційній праці. 1967-ий рік — підсумовував звітодавець — не є в організаційному відношенні великим роком, але й не є трагічним. У часі, коли братські забезпечені установи в Америці в більшості переживали кризу, коли 82% з них втрачали членів або стояли на місці, УНСоюз належав до тієї 18% меншості, що продовжувала свій ріст.

**Звіт гол. касира Івана Кокельського** Звітвання екзекутивних урядовців започаткував, як звичайно, головний касир І. Кокельський, подаючи загальний огляд майна УНСоюзу, його прибутків і розходів та інвестицій за 11 місяців, себто від 1-го січня по кінце листопада 1967-го р. З його звіту виходить, що в звітвому часі до каси УНСоюзу вплинуло 2,461,268.39 дол. з вкладок від членів а 1,351,779.64 від інвестицій. Між видатками найбільші суми становлять виплати забезпечення по смерті членів (545,589.83 дол.), виплата дозрілих грамот (505,744.33 дол.) та виплати дивіденд членам (429,248.84 дол.). Найбільшу суму нових фондів (2,486.09 дол.) інвестовано у вартісних паперах (бондах) та в гіпотечних позичках (1,113,804.00 дол.). З кінцем 1966-го року майно УНСоюзу виносило 32,159,524.54, дол. а з кінцем листопада 1967-го року виносило 33,505,148.74 дол., отже за одинадцять місяців 1967-го року чистий приріст майна УНСоюзу виносив 1,345,624.20 дол. Звітдавець звернув увагу, що тепер на ринку помітний брак гроша і є на нього попит, отже немає більше труднощі в інвестиційних фондах. При цьому він звернув увагу, що у вартісних паперах тепер можна інвестувати фонди навіть на більшій відсоток, ніж їх бєре УНСоюз від гіпотечних позичок для своїх членів, причому інвестиції у вартісних паперах є менше ризикові та вимагають менше праці в

### Генерал Михайло Садовський помер в Торонті

Торонто, Онт., Канада. — 28-го грудня 1967 помер тут після довгої важкої недуги генерал-поручник Михайло Садовський на 81 році життя. Народжений в Тальному на Київщині, скінчив реальну школу у Києві і після того Чугуївську військову школу. Був професійним військовиком, у царській армії служив у 167 п. п. і за свою участь у 1-й світовій війні мав численні відзначення, включно з орденом св. Володимира. До Армії УНР з'єднався в 1917 році.

### Джансон бачить у новому році кращі шанси миру у В'єтнамі

Джансон Сіті. — „Масмо величї надії, що зможемо зробити поступ на шляху до миру. Використовуємо кожну можливість. Масмо враження, що ворог знає, що не може здобути у Південному В'єтнамі воєнної перемоги. Але коли він дійде до тієї межі, щоб рішитися дати нам доказ, який виправдав би мій передбачування миру у цьому році — цього я не вислію сказати, бо це залежить від нього“ — заявив президент Джонсон на своїй пресовій конференції, яку відбув в дні 1-го січня у своєму домі в

### Звіт заступника гол. керівника Володимира Сохана

Заступник гол. керівника Володимир Сохан, який кермує Рекордовим Відділом, подав точні цифри про стан і рух членства УНСоюзу за одинадцять місяців 1967 року, як теж дані про сподіваний рух членства в грудні. На кінце листопада мав УНСоюз всіх 87,738 членів, у тому 26,888 в Дел. Молоді, 57,984 в Дел. Доросліх і 2,886 членів забезпечених акцидентними громадами. За 11 місяців 1967 р. по відтягненні від числа 3,887 нових членів всіх втрат загальне число членів УНСоюзу зросло на 685 членів, з чого 171 член припав на Дел. Молоді, 250 на Дел. Доросліх і 264 на акцидентное забезпечення. В числі активних членів стверджено менший прирост, а з кінцем листопада було в загальному активних членів 77,299. В. Сохан ствердив, що приспівана висилка місцевих виказів та рахунків знайшла прихильний відгук в секретаріаті відділів, які тепер також значно скоріше присилають свої звідомлення, розчислення та аплікації нових членів. Значно зменшилося в останньому часі число відділів, які присилають свої розчислення з опізненням, як теж залядки (Закінчення на стор. 4-й)







# УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДК!

Пожертви висилати:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE  
5020 OLD YORK ROAD PHILADELPHIA, Pa. 19141

## В Югославії існує щоденна радіопередача для бачванських українців

Представник українського тижневика у Варшаві „Наше Слово“ відвідав Югославію та побував у районі Бачки, де є найбільше скупчення українців. У м. Руський Керестур живе близько 5 000 бачванських українців, як формально зовуть, русинів. У місті виходить газета на бачвансько-українському діалекті „Руське Слово“, іноді виходять художні твори. Незабаром з'їдуть до м. Новий Сад переїде „редакція русинсько-українського радіо Новий Сад“. Представник „Нашого Слова“ повідомляв про відвідини редакції, що нею керує С. Сакач: „Він старастяся, щоб діти бачванських селян вчили української мови, (на жаль, великою перешкодою є брак вчителів). Звертає увагу редакції сербохорватської енциклопедії на помилки, зроблені в українській тематикі. Старастяся встано-

вити співпрацю з редакцією українських радіопередач в інших країнах, також і в Польщі. Це сильна редакція і має великі можливості. Кожного дня підготують передачу більше ніж на 30 хвилин. Радіопередачі трасуються в двох програмах Радіо Новий Сад. Найголовніші пункти програм — вісті, радіоновини, народні пісні, кожного понеділка — культурна панорама, а в неділю — передача для села. Крім штатних працівників, редакція має багато співпрацівників“.

● В американській базі в Сасебо в Японії відбулася пожежа на літакозаводі Кірсарджі. Згоріли у тій катастрофі три американські моряки, а два інші були важко поранені. Однак стверджено, що той літакозавод не втратить своєї бойової здатності і швидко відбудується знову на воді біля В'єтнаму. Пожежа пошкодила головні приміщення для залогів.

## Листопадові роковини у Відні

Цього року відбулося відзначення Листопадового Зриву аперше після переведення консолідації нашого організованого громадянства в Австрії, з рамені „Координаційної Ради Українських Організацій Австрії“.

У вівторок, 31-го жовтня 1967 р., відправив в церкві св. Варвара о. парох д-р В. Сюттик, ЧСВВ, в асисті д-р пол. душпастиря УГА о. д-р Горнікевич і о. Т. Прокоповича, ЧСВВ, Службу Богу в пам'яті українського народу та папашиди за політичних у наших Визвольних Змаганнях.

У середу, 1-го листопада, о. год. 19-й, відбулася Святочна Академія в залі „Портгас“, прикрашеній українськими прапорами і державним гербом та запаленою вогнем нашим громадянством.

Академію відкрив Президент КРУОА п. мгр. Юліан Костюк, який висказав ра-

дість і за великого числа учасників на святі. Попросивши бачувати стрільця і комбатанта наших визвольних змагань зайняти місце в перших рядах, передав слово для виступу доповіді віце-президентові КРУОА п. інж. Євгену Гавриловичу.

Промовець представив присутнім події, які довели до української революції та до Листопадового Зриву в 1918-му році. Доповідач підкреслював стихійний зрив усіх верств нашого народу на західних землях та важливу роль, яку відіграли в листопадних днях наші учні середніх і фахових шкіл а навіть діти, задержавшись довше над героїчними діями нашої молоді, про які наша мемуаристика забула.

Листопадіві події привели до радикальної зміни нашої доточасної психіки поневоленого народу, перетворили його в державну націю, із власною державою, власною армією та з власною волею та ініціативою, творити і формувати в майбутньому своє власне життя.

Точною о. години 20-й відкрив д-р пол. душпастиря УГА о. проф. д-р Горнікевич традиційну спільну молитву за наші поневолені церкви та за кращу долю нашої батьківщини. Після того о. проф. д-р Горнікевич переповів кілька своїх спогадів як полевого курата УГА в часі наших змагань.

Опісля слухали спомини, як причини до історії листопадних днів на Буковині п. надр. Миколи Івановича, які відчитав, і за несприятливості доповіді, п. мгр. Ю. Костюк. З перспективи семилітнього хроніки представлено присутнім враження тієї великої події, коли його батька надпор. Сесерина Івановича іменовано командантом українських збройних сил на Буковині та передано йому організацію добровільних частин. З якою гордістю і душевним піднесенням сприймав він своє оточення, не здаючи собі в дійсності справу із того, що це були справді величчя хвилини постанови хоть на короткий час української держави на Буковині.

В доповіді зокрема підкреслено соборницьку поставу українських буковинських політиків, які уважали важливим підтримати нашу боротьбу за Львів і Київ, які були затримані, як задержані відділи УСС-ів для боротьби за волю Буковини! Тому українські буковинські політики послухали заклик Уряду ЗУНР, щоб не провадити війни з румунами і не творити нового фронту, але включилися в УГА. Після зайняття Чернівців румунським військом, яке окупувало Буковину на заклик буковинських румунів, ще дві тижні перебували українські збройні сили в північній частині Буковини та стримували наступ румунських військових частин, щоб врятувати переступити Дністер і включитися в боротьбу за Львів і Київ. Повинні факти і даний вклад буковинців у наші визвольні змагання свідчать про соборницьке наставлення походження Зеленої Буковини!

Пан Дмитро Рахліцький, б. учасник Буковинського куреня, відчитував зміст „Листопад“ Р. Купчинського, „Крік“ Леся Хралівського і „Листопад 1918 р.“ Вол. Янова. П. д-р Сергій Наклович підкреслював та умотивував потребу щорічного відзначення 1-го листопада і Свята Державності і Соборності 22-го січня! П. д-р Михайло Кириця передав короткі спомини з участі в наших визвольних змаганнях і вітання присутніх до племення національного духа.

Національним гімном, відспіваним всіма учасниками під проводом п. проф. Андрія Гнатюшина.

## Княжий дар на видання Історії Української Національної Революції

Нью-Йорк, Н. Й. — З Наукового Т-ва ім. Шевченка інформують: відомий і заслужений журналіст, автор студійних праць з ділянки літературної критики і політики, та довголітній невідомий провідний діяч українського політичного робітничого і професійного руху, редактор Данило Лобай, у своїй останній волі призначив усю свою спадщину на різні українські науково-історичні видання та на інші культурні цілі. Виконавцями свого заповіту він призначив двох своїх приятелів і визначних колег у журналістичній, публіцистичній і науковій праці — пані Ольгу Войченко і п. Тому Кобзюк.



Данило Лобай

Після пологодження всіх судових спадкових формальностей виконавці заповіту с. п. Данила Лобая передали розподіл його спадщини. Між іншим, згідно з його бажанням, приділено суму 1800 доларів на кошти видання англійською мовою тому праці дієсного члена ІІТШ і професора державного права в Українському Вільному Університеті, д-ра Матвія Стахова. Ця праця видається в серії „Бібліотеки Українознавства“ Наукового Товариства ім. Шевченка в Нью-Йорку.

Ця праця появилася вже українською мовою і для покриття коштів друку одного з томів цієї праці ред. Т. Лобай прийшов своєю видатною жертвою з допомогою. Тепер викінчується англійський переклад цієї праці і він повинен незабаром закінчитися та поступити до друку в наступному році, щоб також і англійськими виданнями — при нагоді ювілею 50-річчя Великої Української Національної Революції і відновленні української соборної державності — поширити у вільному світі історичну правду про величчю дію українського народу

в боротьбі за свою повну державну волю. Заслугою численних жертводавців є факт, що праця д-ра Матвія Стахова була видана українською мовою саме своєчасно перед цим ювілеєм і вона є єдиною повною історією тієї великої доби України — вона разом охоплює 17 томів. Її переробка для англійського видання знайшла також нові розуміння в жертвених колах українських діячів, які знають, що наукова історична правда поширена серед молодого покоління і серед чужих націй, є однією з рідких баз, на якій можна сподіватися успіху боротьби за відновлення хвилево втраченої Української Народної Республіки на соборних землях України.

Виконавці заповіту с. п. Д. Лобая, п. Тома Кобзюк передали вже чек на вище подану суму до Наукового Товариства ім. Шевченка в Нью-Йорку з вищеподаним призначенням і її зложено на окрему фонду. Самозрозуміло, що в тому історії Великої Національної Революції, який буде виданий за допомогою цього княжого дару с. п. Д. Лобая і інших жертводавців, будуть вміщені світлі тити меценатів та їхні життєписи для тривалої і неперемінної пам'яті.

## Вінніпег, Канада Д-Р М. МАРУНЧАК ПРО ІСТОРІЮ УКРАЇНЦІВ В КАНАДІ

Багато чого в історії українців Канади не досліджено, деякі факти невідомі, спільноті та історикам, і тому треба ще часу, щоб написати повну синтетичну історію українців Канади. Кожний рік приносить щось нового в цій ділянці, і радіти треба, що серед українців є поважний зворот до свого минулого в Канаді. Українська канадійська спільнота знайшла свій твердий ґрунт в будівництві цієї країни і крім планування на майбутнє з пильною аналізуючи минулого, сказав д-р Михайло Марунчак на ширших східинах Об'єднання Українських Пластових Сеньйорів у Вінніпезі 26-го листопада 1967 р.

В. годинний доповіді прелегент поділився результатами своїх дослідів над історією українців Канади, перший том якої з'явиться вже в кінці цього року. Історія ця підготована в українській та англійській мовах. Автор наголошує, що досі поважніші праці, які були в цій матерії, обговорювали окремі ділянки українського суспільного життя в Канаді. Дієла праця в англійській мові розглядала українське питання в Канаді зі становища асиміляційних процесів. Тим часом українська спільнота в Канаді, інтегруючись в цілість канадійського життя, завжди мала тверде бажання і волю жити своїми культурними надбаннями минулого, як також творити їх в майбутньому. В цьому відношенні українці в Канаді ніколи не різнилися. Були політичні, релігійні та інші, але ніколи у відношенні щодо культурної спадщини та національного походження.

Великою колодою на шляху розвитку українського культурно-народного життя в Канаді була москвофільська течія, яка зокрема нанесла

багато шкоди українцям канадцям в часі першої світової війни. Течія ця допомогла занепасти двоємільні шкільництво в Альберті і врятувала була вона клином цюмоу в Манітобі.

Мімо великих труднощів, що випливали з тяжким новим оточенням, українські піонери були не тільки здобувцями канадійських прерій, але вони також творили культурні цінності, що мали виключно українсько-канадійський характер. До таких між іншим, належала преса і книжка.

З нагоди цієї доповіді гододарі та автор влаштували виставку піонерської преси і книжки, яку призначили з найбільшим зацікавленням оглядали перед і після доповіді.

Ця цінна культурна імпреза відбулася в домі Читальні Пресвітерії. Доповідача представив мгр. Роман Сенчук, а східинами та дискусією провадив п. сенсьйор М. Обропа. В Дискусії та запитках забирали слово: інж. А. Качор, мгр. Р. Сенчук, інж. А. Котвич, д-р Ю. Чубатий, п-і Л. Гнатюк та інші. С. Р.

## Ньюарк, Н. Дж. ОКРУЖНА РАДА СУА ПРИ ПРАЦІ

Підсумовуючи цілорічну працю Округної Ради Союзу Українок Америки в Нью-Йорку, ми дійшли до гарних вислідів. За головуванням пані Ірини Левницької, відомої громадської діячки з Елізабету, Округна Рада, яка об'єднала 13 Відділів Союзу Українок, з цього п'ять заложених членів року, нараховує 475 членок. Голова в своїй невинуватій праці з другими ідейними членами Ради роз'яснює по нових Відділах, закріплюючи і заохочуючи їх до праці, і по старих Відділах із порадами і напрямками. Але не тільки організаційним жіноцтвом займається Округна Рада, вона закріплює зв'язки між відділами українськими і англійськими, організуючи спільні імпрези, сходини тощо.

Улаштував імпрезу при допомозі Відділів і так Округна Рада перша на цьому терені влаштувала з'їзд на Оселі в Глен Спей для відзначення 50-літніх роковин Української Національної Революції і Першого Жіночого З'їзду в Києві 1917 р. В цій імпрезі взяло участь 85 членок. В програму Свята входили реферат, декламації

я, привіт, а почесний гість, проф. В. Мартош поділившись споминами і співпрацею при будові нового порядку в ті величчя часи. Зорганізовано три світлиці, в яких наші малата під проводом досвідчених учительок передають час на забавах. Влаштувано конференції культ. - освітніх рефераток. Зорганізовано гурток книголюбів і бібліотеку, яка розвивається і росте, три літературні вечори при участі наших відомих письменниць пань: Ярославської, Коваленко, Діми і Хралівської. Виховна Конференція з Округною Нью-Йорку, — оце все мураліна праця без зайвого розголосу, це праця жінок, для яких немає партійних проблем, яких одна в одну родину праця для української громади і для збереження української духовності. Кожна з нас, організованих при СУА, вважає своїм обов'язком доложити свою цеголку до розбудови цієї великої організації, з'їзду Союзу Українок, щоб грядучим залишити організації з традиційним духом тих, для яких добро України було священним законом.

Оксана Тарнавська

## Нова платівка її Люба Мацюків

В минулому році писалось про те, що відомі професійні співаки, Ія і Любо Машоки, підписали угоду з Супер Рекордінг Компані на награння трьох платівок з оркестрою. Якраз тепер появилася перша платівка нашої пари співаків. Це українські пісні і дуети в супроводі оркестри. Це є індивідуальна платівка, тому не має якоїсь назви. Зміст платівки підібраний і вдоволь кожного слухача. Це відомі і люблені пісні і дуети. Між ними і такі, які не були ще награні та були життєписи для тривалої і неперемінної пам'яті.

Обкладинка цікава і оригінальна, прикрашена змішаними виконавцями. На задній стороні знімка диригента оркестри, мистецькі дані про виконавців та свободні переклади в англійській мові. Це влегше і неукраїнцям запізнатися зі змістом та тематикою українських пісень. Це репрезентативна і висококіштова платівка її Люба Мацюків — доказ їхнього чергового мистецького досягнення. За платівкою можна питати в книгарнях та мист. товариствах. Вона вже є в Нью-Йорку. А. В.

Дітилося сумного візиту з Рідних, Приятелів і Знайомих, що в суботу, 16-го грудня 1967 р. в Дітроїті, Мич., упокоїлася в Бозі, на 48-му році життя, Дорога ДРУЖИНА, МАМА, СЕСТРА І ТІТА

**бл. п.**

**СТЕПАНІВ МАНУХ з ЩЕРБІВ**

Похорон відбувся 21-го грудня 1967 р. Тілою останки зложено на католицькому кладовищі St. Hedwig.

В тяжкому смутку:

муж: ЛІПІ  
дочка: МАРІЯ І ХРИСТИНА  
син: ІВАН І ЄВГЕН  
брат: МИХАЙЛО  
сестричани: АННА  
Сестра і два брати в Україні

З глибоким жалем повідомляємо, що в суботу, 3-го серпня 1967 року, після довгої та тяжкої хвороби відійшов від нас у Торонто, Канада, на 70-му році життя, наш БАТЬКО, БРАТ, СТРИНКО, ДІДО

**АЛЕКСАНДЕР ТОМКІВ**

Сотник Української Галицької Армії.

Похорон відбувся в середу, 9-го серпня 1967 року о год. 9-й рано з української католицької церкви св. Накола в Торонто, Канада на Glendale Memorial Gardens Cemetery в Торонто.

РОДИНА:  
в Канаді, в ЗДА, в Україні

В глибокому жалі та в неспівомому смутку повідомляємо Рідних, Приятелів і Знайомих, що 19-го листопада 1967 р. у Львові упокоїлася в Бозі на 73-му році

**ОЛЕНА БАЧИНСЬКА-ГОЛУБОВИЧ**

вдова по Евстахії Голубовичів, гімназійному вчителіві і старшині УГА.

Тілою останки Покійної, після похоронних обрядів, які відбулися 22-го листопада 1967 р. — спочили на Янінському цвинтарі у Львові.

ДІДА ВОЛНІЦЬКА — сестра з чоловіком ВАСИЛЕМ  
дочка: ХРИСТИНА, МАРТА І НЕСТОР  
АННА БАЧИНСЬКА — братова  
ЛІДА І МАРТА — братиначі та ЮРКО, ЯРЕМА І МИРОН — братиначі  
о. СТЕПАН І ОЛЬГА БАЧИНСЬКІ — брат і братова;  
о. ВОГДАН І СТЕЛІАН БАЧИНСЬКІ — брат і братова та їх доньки МАРІНКА І МАРТА — братиначі і Родина в Краю.

УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ ТОВАРИСТВО ПІВН. АМЕРИКИ — Відділ ЦІЛІНОГО ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ВЕТЕРИНАРНИХ ЛІКАРІВ АМЕРИКИ І КАНАДИ — Відділ ШИКАГО

мають шану запросити Вас на

**ТРАДИЦІЙНИЙ**

**БАЛЬ З БЕНКЕТОМ**

І ПРЕЗЕНТАЦІЮ ДЕБЮТАНТОК

ініційованих УЧИТЕЛЬСЬКОЮ ГРОМАДОЮ в ШИКАГО

в суботу, 20-го січня 1968 року

в залі Гренд Бол в готелі Конрад Гілтон

720 С. Мічлен Евіню

ПРИВІТКУ ПРИЗНАЧЕНІЙ НА ДОБРОДІННІ ЦІЛІ.

**НА РІЗДВЯНІ СВЯТА І НОВИЙ РІК:**

**ФІРМА**

**БРАТТЯ СТАСЮК**

124 Перша Евіня (між 7-8 вул.)

**НЬО ЙОРК, Н. Й. 10009**

**повідомляє:**

що в своєму складі продає найкращі м'ясні продукти власного виробу, як

**ШИНКИ, БОЧКИ, КОВБАСИ — КРАЯНА І КРАКІВСЬКА, ПОЛЯДВИЦЕВА, САРДЕЛЬОВА, МЕЛЕНА, КАБАНОСИ І СВИЖА КОВБАСА, САЛЬЦЕСОНИ, ПАШТЕТИВКИ ТА ЙІ ДРУГІ М'ЯСНІ ВИРОБИ,**

які тільки входять в засяг м'ясарських виробів, як також РІЗНІ СИРОВІ М'ЯСИВА та ПТАШИНА та імпортовані ШИНКИ в кенах з різних країв Європи.

ЦІНИ В НАШОМУ СКЛЕПІ ПРИСТУПНІ ДЛЯ КОЖНОГО, А ТОВАР ТІЛЬКИ КРАЩОЇ ЯКОСТІ.

ЗА ДОБРИЙ ТОВАР, ЧЕСНУ І СПРАВЕДЛИВУ ОБСЛУГУ ФІРМА БРАТТЯ СТАСЮК ЗДОБУЛА СОВІ ПОПУЛЯРНІСТЬ ЗА ЧАС СВОЙОГО 45-РІЧНОГО ІСНУВАННЯ НЕ ТІЛЬКИ МІЖ СВОЇМИ, АЛЕ І РІВНОЧАСНО МІЖ РІЗНОРОДНОЮ ПУБЛІКОЮ.

ТОМУ, КОЛИ РОБИТЕ СВЯТОЧНІ ЗАКУПИ, ЗЕЛИЗЬКА ЧИ ЗДАЛЕКА, РОБІТЬ У ФІРМІ БРАТТЯ СТАСЮК, А МИ ПЕВНІ, ЩО І ВИ БУДЕТЕ ВДОВОЛЕНІ.

**STASIUK BROS.**

124 First Ave., bet. 7-8 Sts.

**NEW YORK, N.Y. 10009**

**Tel.: GR 5-4090**

Увага! Рочестер, Н. Й. й околиці! Увага!

6-го січня 1968 р. о год. 7:20 до 8:20

НА ХВИЛЯХ WHES — 1460

**СЛУХАЙТЕ**

**УКРАЇНСЬКОЇ РІЗДВЯНОЇ РАДІОПРОГРАМИ**

Співозвучає п-нами Крижанівськими, а ведена п. проф. Борисом Губкою.

Рівночасно бажаємо

**ВЕСЕЛИХ СВЯТ та ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ**

усім нашим Покупцям, Краянам та Прихетям

**Марія і Михайло Крижанівські**



**Праця**  
**MALE**

**SOCIAL SERVICE — MSW**  
**CASEWORKERS**  
**GROUP WORKERS**  
**COMMUNITY**  
**ORGANIZERS**  
**SUPERVISORS**

Variety of Medical & Psychiatric positions open in large Brooklyn teaching hospital.

**Help Plan**  
**Your Own Job**  
in expanding Social Service dept.

Salaries \$7700 to \$11,000 commensurate with exp. Contact: Mr. L. Schwartz Personnel Dept., for appt. The Long Island College Hosp. 354 Henry St., Brooklyn, N.Y. 780-1863

**MACHINIST**  
**EXPERIMENTAL**

Experienced maintain automatic machines. Do own set ups. Diversified work. Must be top man. Excellent growth opportunity. Plenty overtime. Liberal benefits.

**JAMAICA VICINITY**  
657-2700

**ATTRACTIVE POSITIONS**  
**AVAIL.**

Wire drawers. Immediate employment, training program for inexperienced. Good working conditions, group insurance, pension plan, paid holidays and vacation.

**H. K. Foster Co. Inc.**  
161 Lower Westfield Rd.  
Holyoke, Mass.  
An equal opportunity employer

**Accounting**  
**Clerks**

Intermediate — to work in general ledger section. Evening college student with some office exp. Varied duties.

Junior — several openings for bright workers. Some experience preferred, but beginners considered.

**METRO GLASS**  
107 West Side Avenue  
Jersey City, N.J.  
(201) 434-5000, Ext. 310.  
An equal opportunity employer

**"PROJECT ENGINEER"**  
Prefer background in design and manufacture of hysteresis, synchronous, servo and permanent magnet motors. Customer oriented. Minimum 3 years' experience. EE degree required. Expanding organization opens challenging position now. If you meet these requirements, send resume or call Mr. H. T. Barrett for appointment. 609 386-9000. Teletype Systems Co. Mechanical Division  
N.J. Moorestown, New Jersey  
Exit No. 4 of N.J. Turnpike

**DRIVERS**  
Досягніть водіїв в тракторі та вантажівках до Chemical Leaman Tank Line. Добра платня і бонуси, досконала нагода для відпочинку. Port Reading, N.J. Tel.: 201 634-5565

**6 М'ЯСАРИВ**  
6 помічників, фірма гуртового продажу, біля 125 вул. (West Side). Добра платня, постійна, приємні умови праці.  
**A. Salmon & Sons**  
2290 — 12th Ave., N.Y.C.  
AU 1-8000

**МАШИНІСТ**  
1-шкільний  
до пакування машинерії. Досвід, добра платня, постійна праця, овертайми, бонуси.  
**The Chucky Corp.**  
655 Dean St., Brooklyn, N.Y. (212) 638-7101

**ДО НАПРАВЛІ ПРІЛАДІ**  
Досвід. Також ДО НАУКИ. Постійна праця, бонуси, приємні умови праці, бл. комунація, Голосінгс.  
**Sunbeam Appliance Service Co.**  
272 Tarrytown, White Plains Rd.  
Elmsford, N.Y. 914 LY 2-5566

**МОЇ ДНІ**  
**БОРИС ОЛЕКСАНДРІВ**  
Ціна — 25 центів

**Праця**  
**FEMALE**

**ПОШУКУЄМО**  
**ВІДВІЧАЛЬНІ ЖІНКИ**  
заопікуватися 2-ма здоровими старшими людьми, чищення дому та куховарення, гарна платня, позитивна та гарна компанія. Мусить бути чесною, чистою та доброю людиною. Відповідайте до:  
**Dr. Roman Berezovych**  
7 E. Highland Avenue  
Atlantic Highland, N.J. 07706  
Tel. Atlantic Highland (201) 291-1796

**Registered Nurse**  
3-11, 11-7 Shifts  
**MARY A. ALLEY**  
**HOSPITAL**  
Marblehead, Mass.  
Call:  
(617) 631-1200, Ext. 1

**ASSISTANT SECRETARY**  
To parts manager. An excellent opportunity for the right Gal. This is an position that requires ability. Typing, knowledge of shorthand helpful and regular secretarial duties. Good sal. From \$80.00 to \$90.00 per week. For inf. write or call  
**Mr. John LaFauce**  
Cessna Aircraft Co.  
P.O. Box 541, Morristown  
Municipal Airport  
Morristown, N.J.

**ASSEMBLERS**  
Малі електричні частини, soldering, adjusting & inspecting. Добра платня, заслужені відкати. Blue Cross & Shield, життєве забезпечення, вакації, свята, хворобове.  
7:30 A.M. до 4 P.M.  
(516) VALLEY Stream 5-5656  
Sid Harvey Inc.

**2 HEAD NURSES**  
For operating room. Also Reg. Nurses for coronary unit. Cardiac care, extended care, psychiatric, surgical and general units. Salary range \$500. up. Excellent personnel policies and fringe benefits. Write  
**Personnel Director**  
**Good Samaritan Hospital**  
Zanesville, Ohio

**NURSES**  
**REGISTERED**  
**NO WEEKENDS**  
**MIDNIGHT SHIFT**  
12-8 A.M. — 5 DAY WEEK.  
ASK FOR MRS. PLUNG  
GR 5-7755

**WANTED!**  
**MOTHER'S HELPER**  
To live in. One who is Mature and experienced with children, and likes to travel. Must be free from all responsibility. Will furnish room and board, all clothing and medical expenses. Plus small salary weekly. If interested call (201) 761-4602.

**Праця**  
**MALE & FEMALE**

**SOCIAL SERVICE — MSW**  
**CASEWORKERS**  
**GROUP WORKERS**  
**COMMUNITY**  
**ORGANIZERS**  
**SUPERVISORS**

Variety of Medical & Psychiatric positions open in large Brooklyn teaching hospital.

**HELP PLAN**  
**YOUR OWN JOB**  
in expanding Social Service dept.

Salaries \$7700 to \$11,000 commensurate with exp. Contact: Mr. L. Schwartz Personnel Dept., for appt. The Long Island College Hosp. 354 Henry St., Brooklyn, N.Y. 780-1863

**PHYSICAL THERAPIST**  
For downtown Bklyn teaching hospital.

Excellent opportunity in a rapidly expanding Home Care Service Dept. High salary with many fringes plus car allowance.

Call or apply Personnel Dept. The Long Island College Hosp. 354 Henry St., Brooklyn, N.Y. 780-1863

**CHIEF PHYSICAL THERAPIST**  
Ресторан. — Також технік медич. лабораторії. Мужчини і жінки до 94 років загаль. шпиталю. Платня відповідно до здібностей і досвіду. Liberal personnel policies. Apply, call or write to Administrator  
**PERSON COUNTY**  
**MEMORIAL HOSPITAL**  
Box 431  
Roxboro, North Carolina

## УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ...

(Закінчення зі стор. 1-6)

старанням Рекордового Відділу та співпраці з ним секретарів відділів зменшено число членів, які вибирають передчасно готівкові звороти. Вкінці свого звітномісся В. Сожан підкреслив потребу вирішення справи нових приміщень для Головної Канцелярії УНСОУ, як теж гадав про підготовку у працях Рекордового Відділу над річними замкненнями та над дивідендами, які будуть виплачені членам вкінці травня 1968 року.

**Звіт заступника гол. представника Богдана Зорича**

Заступник гол. представника і директор Канадської Канцелярії УНСОУ Богдан Зорич звітуюв за розвиток і стан організаційної праці на канадському терені. У звітному часі, себто за 11 місяців 1967-го року, УНСОУ здобув у Канаді 941 членів, себто 22,5% усіх придбаних в тому часі нових членів УНСОУ. В попередньому, 1966-му році, за 12 місяців придбано в Канаді 1,154 нових членів. Найбільший розвиток виказує союзова округа Торонто, яка в звітному часі придбала 549 нових членів, а за нею слідує округи у Вінніпегу (150), Ніагарська округа (110), Монреальська (108) та канадський відділ Дітроїтської округи (24). Звітodawець доповнює наслідки мети і організації праці, звертаючи увагу на постійні зв'язки Канцелярії з Відділами та організаційної поїздки звітodawця і гол.

## Праця

MALE &amp; FEMALE

**КРАВИЦІ**  
Мужчини або жінки. Досвід. 5 днів в тиждень. Добра платня. Tel. Mr. Peck (203) TO 9-9660  
**Peck's Drive in Cleaners**  
37 W. Putnam Avenue  
Greenwich, Conn.

**LAB TECHNICIAN**  
**PART TIME**  
Sat. or Sun. only (Days)  
Expt. all laboratory procedures. Call or apply Personnel Dept. The Long Island College Hosp. 354 Henry St., Brooklyn, N.Y. 780-1863

**LAB TECHNICIAN**  
**PART TIME**  
Sat. or Sun. only (Days)  
Expt. all laboratory procedures. Call or apply Personnel Dept. The Long Island College Hosp. 354 Henry St., Brooklyn, N.Y. 780-1863

**LAB TECHNOLOGIST**  
Full time position — 4 PM — 12 Shift  
Experience in Blood Bank & Hematology preferred with some knowledge in emergency chemistry.  
...High Starting Salary  
...Many Fringe Benefits  
Call or apply Personnel Dept. The Long Island College Hosp. 354 Henry St., Brooklyn, N.Y. 780-1863

**LAB TECHNOLOGIST**  
Blood bank or serology exp. required immediate openings. Excellent salary & fringe benefits. Apply Mr. E. Rudnick Certified Blood Donor Service (CBDS)  
400 Crossways Park Drive  
Woodbury, L.I., N.Y. 11797  
Replies held confidential.  
(516) 921-7430

**ПОДРУЖКА**  
Жінка до загаль. домаш. праці. Чоловік до городу і напровадки. Можливо працювати на пов. час. поза домом. Проф. дм. чудов. апарта. платня.  
**Yonkers, N.Y.**  
Tel.: (914) YO 6-7935 або (212) LO 8-0362

**ЛІБОРАТ. АСИСТЕНТ.**  
**KH. PRINTING INKS.**  
Побаж. з досвідом (жінки). Навчимо, якщо потрібно. Година 9-4:30. Доск. нагода. Вміння підбирати кольори. (201) 279-8181. Питати за Mr. Dubin.

**ЛІБОРАТ. АСИСТЕНТ.**  
**KH. PRINTING INKS.**  
Побаж. з досвідом (жінки). Навчимо, якщо потрібно. Година 9-4:30. Доск. нагода. Вміння підбирати кольори. (201) 279-8181. Питати за Mr. Dubin.

ловного радного та обласного організатора Василя Дідока.

**Звіт заст. гол. представника інж. Степана Куропаса**

Перший заступник головного представника інж. Степан Куропас звітуюв головно за стан на терені Шинкаго обласного організатора і головного радного Степана Гавриша, який зорганізував там новий Відділ УНС, при місцевій церковній громаді баптистів.

**Звіт заступниці гол. представниці Марії Душник**

Заступниця гол. представниці пані Марія Душник брала особисту участь в організації кампанії, придбавши 11 нових членів для УНСОУ. Крім участі в нарадах Головного Уряду та Екзекутивного Комітету, її праця, подібно як і першого заступника гол. представниці інж. Степана Куропаса, була головною репрезентативною. Пані Душник згадала зокрема на її зв'язки з українськими провідними діячами з країн Південної Америки та перевірку можливостей поширити діяльність УНСОУ на терен тих країн.

**Звіт гол. представника Носіпа Лисогора**

Головний представник Носіп Лисогір подав загальну характеристику стану і праці УНСОУ в 1967-му році в поодиноких ділянках. В організаційному відношенні не виправдалися надії, бо організаційні здобутки були на 10% менші, ніж в минулому році. Одну з головних причин цього він бачить в тому, що секретарі Відділів не працюють систематично, а організатори їх систематично не перевіряють. Не було також постійного і тісного організаційного зв'язку з Відділами. Організаційна праця не дала сподіваних успіхів мимо того, що загальна ситуація для організаційної праці була краща — зменшено вкладки від забезпечення, підвищено вік на забезпечення без лікарських оглядів, с нові модерні роки забезпечення, виплачується більшу дивіденду, що збільшилася і скріпилася ролі УНСОУ в загально-громадському житті.

**LAB TECHNOLOGIST**  
Full time position — 4 PM — 12 Shift  
Experience in Blood Bank & Hematology preferred with some knowledge in emergency chemistry.  
...High Starting Salary  
...Many Fringe Benefits  
Call or apply Personnel Dept. The Long Island College Hosp. 354 Henry St., Brooklyn, N.Y. 780-1863

**LAB TECHNOLOGIST**  
Blood bank or serology exp. required immediate openings. Excellent salary & fringe benefits. Apply Mr. E. Rudnick Certified Blood Donor Service (CBDS)  
400 Crossways Park Drive  
Woodbury, L.I., N.Y. 11797  
Replies held confidential.  
(516) 921-7430

**ПОДРУЖКА**  
Жінка до загаль. домаш. праці. Чоловік до городу і напровадки. Можливо працювати на пов. час. поза домом. Проф. дм. чудов. апарта. платня.  
**Yonkers, N.Y.**  
Tel.: (914) YO 6-7935 або (212) LO 8-0362

**ЛІБОРАТ. АСИСТЕНТ.**  
**KH. PRINTING INKS.**  
Побаж. з досвідом (жінки). Навчимо, якщо потрібно. Година 9-4:30. Доск. нагода. Вміння підбирати кольори. (201) 279-8181. Питати за Mr. Dubin.

**ЛІБОРАТ. АСИСТЕНТ.**  
**KH. PRINTING INKS.**  
Побаж. з досвідом (жінки). Навчимо, якщо потрібно. Година 9-4:30. Доск. нагода. Вміння підбирати кольори. (201) 279-8181. Питати за Mr. Dubin.

Союзізівка мала в звітному часі на 6 відсотків менше прибутків, хоч витрати зменшилися лише на 4%. Причиною деякого застою була погана погода в літніх місяцях, відвідали дещо на фреквенції гостей також поїздки на світову виставу ЕКСПО-67 в Монреалі.

У Видавничому відділі видатки збільшувалися швидше, ніж прибутки. У звітному часі, в порівнянні з таким самим часом попереднього року, дещо зменшилися прибутки з оголошень, але дещо збільшилися прибутки з друкарських робіт. Не збільшувалися прибутки з передплат, але постійно

зменшувалися передплати на "Веселку". В загальному, звітodawець вважає, що УНСОУ в 1967 році, незважаючи на всілякі труднощі, добре служив своїм членам і громаді та народові. Це відноситься і до відбутого в звітному часі першого Світового Конгресу Вільних Українців, в організації та переведенні якого УНСОУ, його Відділи і члени відіграли важливу роль, як і до праці і співпраці з УНККомітетом та багатьма нашими громадськими установами.

**Звіт ред. А. Драгана**

Серію звітвань закінчив ред. А. Драган, інформуючи Екзекутивну раду про поодинокі ділянки праці у видавничій. Закінчився вже друку ювілейного альманаху "УНСОУ" на 1968-й рік і його висилка всім передплатникам "Свободи" відбудеться в перших днях січня. Під проводом і наглядом проф. д-ра Володимира Кубійовича закінчується редакційна праця над матеріалами до другого тому Англо-української Енциклопедії Українознавства. Частина цих матеріалів уже передана до видавництва університету в Торонті. Двох редакторів: ред. Богдан Кравців і редактор англо-української "Української Тижневика" Зенона Сялик працюють повночасно при Енциклопедії, а англо-український тижневик тепер в заступстві ред. Силкиа редагує ред. Олег Звадок. Уже готові або приготуються різні публікації з нагоди 75-річчя "Свободи" в 1968 і УНСОУ в 1969-му роках.

**Дискусія над звітами**

Над усіма звітами відбулася вичерпуюча дискусія, при чому найбільше уваги віддано організаційним справам.

**Нові справи**

Між новими справами обмірковано та вирішено: Дивіденди в 1968-му році: акцарури УНСОУ тепер опрацьовують нову, наймодернішу методу обрахунку і виплати дивіденд членам УНСОУ, які вже в звітному часі вносили майже півмільйона доларів. Заки нова система буде готова, рішення в 1968-му році виплатити дивіденду на підставі дотеперішніх обчислень.

Нові приміщення для Головної Канцелярії: міська управа Джерзі Сіті дала роботу заходи, що могли б спричинитися до остаточного позитивного поладження одержаного вже раніше плану щодо будови нового великого приміщення, але тому, що справа затягується, рішення продовжувати пошукування за новим місцем.

"Малі Союзівки" — обмірковано пороблені вже заходи в справі придбання відповідних відпочинково-виховних осель в Шинкаго і Торонті та рішення продовжувати ці заходи.

Організаційна кампанія — обмірковано запропонований гол. секретарем та організаційним референтом д-ром Я. рославом Падохом план організаційної кампанії в 1968-му році.

Стипендіальна Фондація в Канаді — одержано пороблені вже заходи для домовлення УНСОУ з Фондацією для співпраці з нею.

Організаційна праця в Канаді — одержано запропонований заст. гол. представника і директором Канадської Канцелярії Б. Зоричем план цієї праці на 1968-й рік. 75-річчя "Свободи" і УНСОУ — одержано план від-

## Юліан Буцманюк, видатний маляр, помер в Едмонтоні

Едмонтон, Канада. — Юліан Буцманюк, колишній Український Січовий Стрілець, видатний артист-маляр, помер в Едмонтоні, Канада, в минулу суботу, на 82 році життя. Юліан Буцманюк народився 2 липня 1875 р. в Сморжеві, Східна Галичина. Від 1914 року по сам кінець української Визвольної Війни перебував в рядах УСС. Малярство студіював в Ака-

демі у Кракові, опісля у Празі. Був учителем рисунків у середніх школах. Розмалював був церкву ОО Василія у Жовкві, а поселившись в Едмонтоні — тамошню катедру. За напрямком — реаліст, його спеціальністю були портрети. В Едмонтоні брав активну участь в тамошньому громадському житті. Відзначався милою товариською вдачею.

## НТШ опублікувало збірник доповідей п. н., "Іван Франко"

На днях появився новий том "Збірок" Наукового Товариства ім. Шевченка, числу 182, як і-ша частина збірника доповідей для відзначення 110-річчя народини і 50-річчя смерті Івана Франка, під редакцією проф. д-ра Василя Стецюка.

Цей том, який обіймає 203 стор. друку, містить такі праці: Р. Смаль — Стоцького п. н. "І. Франко і українська національна ідея", В. Стецюка "І. Франко як класичний філолог", В. Лева "І. Франко і слов'янська література", М. Стахова "До проблеми політичного — суспільного світогляду І. Франка", М. Андрусика "І. Франко та історичні концепції М. Грушевського", К. Кирілівського "Стилістичні й ритмічні засоби поезій І. Франка", Г. Луцицького "Драматичність поетичних образів у творчості І. Франка", О. Домбровського "Поета "Мойсей" у світлі біблійної символіки", В. Радзівейча "Біблійна притча у поетичній версії І. Франка", В. Жили "Суспільно-громадські питання в творчості І. Франка".

Значення цього ювілею. Зокрема одержано план публікацій та введення в життя схвалених уже двох повних стипендій УНСОУ на студії журналістики.

Обмірковувавши та схваливши ряд інших справ, гол. представник Я. Лисогір пізно ввечері закрав ці кінцеві рішення Головного Екзекутивного Комітету УНС, бажачи всім учасникам наради щасливого Нового Року та нових успіхів у ньому.

**FARMS & CO. HOMES**

**ГАНТЕРСЬКИЙ РАЙ**  
2½ мильовичих акрів при зберігання ліса, прями. 4 км. дм. всі вигоди, додатково 2 км. кабіна, красид. Сподобається жінкам. Ціна \$11,000. KOPP of KERNHONKSON, N.Y. Dial (914) 626-7500

## J. B. MEAT PRODUCTS

Bet. 10-11 Sts.  
**166 Ave. "B" Manhattan, N.Y.**

**Щоденно свіжі ковбаси.**

Великий вибір найкращих ВУДЖЕНИН, роблених на домашній спосіб, знаних з своєї якості:

- КРАКІВСЬКА, ПОЛТАВСЬКА,
- КРАЯНА, СІКАНА, ТУРИСТИЧНА,
- МАДЯРСЬКА, КАБАНОСИ,

а також —

- КИШКИ, САЛЬЦЕСОНИ,
- ПАШТЕТІВКА, ПАРІВКИ,
- ЗАЯЦІ і ін.

• СВИЖЕ М'ЯСИВО до варення і печення.  
• ШИНКИ свіжі і печені, готові до їдженя

ГАРАНТУЄ ЛАСКАВУ ОБСЛУГУ

власитель

Юліан Бачинський Тел. СА 8-5590

**ARKA Company**  
DEPARTMENT STORE  
35 W. 7th St.  
Tel.: GR 5-5555, New York City  
НА ДАРУНКИ: Мистецькі альбоми, цікаві видання, книжки — через ARKY.

## Різні

Українське Виспівне Бюро  
**ROMAN PARCEL SERVICE**  
141 2nd Ave., New York City  
Tel.: GR 5-7430 — Бажасе Воін Веселих Свят та Щасливого Нового Року!  
В днях 7, 8 і 14-го січня 1968 р. Бюро буде закрито.

## PETS for SALE

German Shepherd  
**PUPPIES**  
AKC registered. Bigbone beauties. Black and silver and silvers. Inoculated, health guaranteed. We deliver. \$60 and up. We also have Foodies. \$75.  
384-8334

**ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ**  
**УНСОУ!**

## Funeral Directors

**Theodore WOLININ, Inc.**  
Директор  
Похоронного Заведення  
123 East 7th Street  
NEW YORK, N.Y. (9)  
Tel.: GR 5-1437  
СОЛІДНА ОБСЛУГА

## LYTWYN &amp; LYTWYN

**UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS**  
AIR CONDITIONED  
Обслуга ШИРА і ЧЕСНА.  
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.  
801 Springfield Avenue  
IRVINGTON, N.J.  
NEWARK, N.J.  
ESsex 5-5555

## SINKOWSKY FUNERAL SERVICE

4221 PARK AVENUE  
BRONX, N.Y. 10457  
(near E. Tremont Avenue)  
Tel.: 863-2475  
Директор  
**ПОСІФ ПАВЛОВИЧ**  
Завідує влаштуванням похоронів в каталізах, похованнях в кожній районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

## КОВАЛЬЧИН

**FUNERAL HOME**  
Completely  
AIR CONDITIONED  
Займається Похоронами в штейт NEW JERSEY.  
Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна і найкраща. У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і вночі

**WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager**

129 Grand Street  
(cor. Warren Street)  
JERSEY CITY, N.J. 07302  
HEnderson 4-5131

## ПЕТРО ЯРЕМА

**УКР. ПОГРЕБНИК**  
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і КОЛИНІЯХ. Контрольована температура. Модерна-салони до ужитку ДАРОМ.

**PETER JAREMA**  
129 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N.Y.  
ORegon 4-2568

**НЬЮЙоркська провідна крамниця КОВБАС**  
та німецької спеціальності

**SCHALLER & WEBER**

— ДІМ ЯКОСТЕЙ —

РІЗНІ М'ЯСНІ ВИРОБИ, СВИЖЕ М'ЯСИВО ДО ВАРЕННЯ І ПЕЧЕННЯ  
КОВБАСКИ • ШИНКИ

**Великих крамниць** **Великих крамниць**

In NEW YORK: 1654 2nd Avenue (85-86 Sts.) — TR 9-3047  
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue — VA 1-7068  
In ASTORIA: 28-28 Steinway Street — AS 4-3210  
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Trk. — 437-7677  
In FLUSHING: 41-06 Main Street — HI 5-2532  
In JACOBUS HEIGHTS: 82-10 37th Avenue — DE 5-1154  
In FLORAL PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue — 343-8116  
In POUGHKEEPSIE, N.Y.: 450 Main Street — (914) 454-8070  
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd. — (516) 737-0801

ТАРЗАН. Ч. 5926. Ідуть до Уганди.

"WAIT HERE, SAID ALMOND. I WANT TO GET A PERMIT FROM THE AUTHORITIES."

"OKAY," HE ADDED LATER. "NOW MY MEN CAN SHOOT ALL THE LIONS NECESSARY TO BRING ABOUT A BALANCE."

— Зачекайте тут, — Добре — додав він пізніше. — Тепер мої люди зможуть застрелити стільки левів, скільки треба для збереження рівноваги.

Тарзан приєднався до свого приятеля в поворотній дорозі до Уганди. Він очікував пригоди... Але не такого смертельного терору, який незабаром з'явився в цій "країні левів".